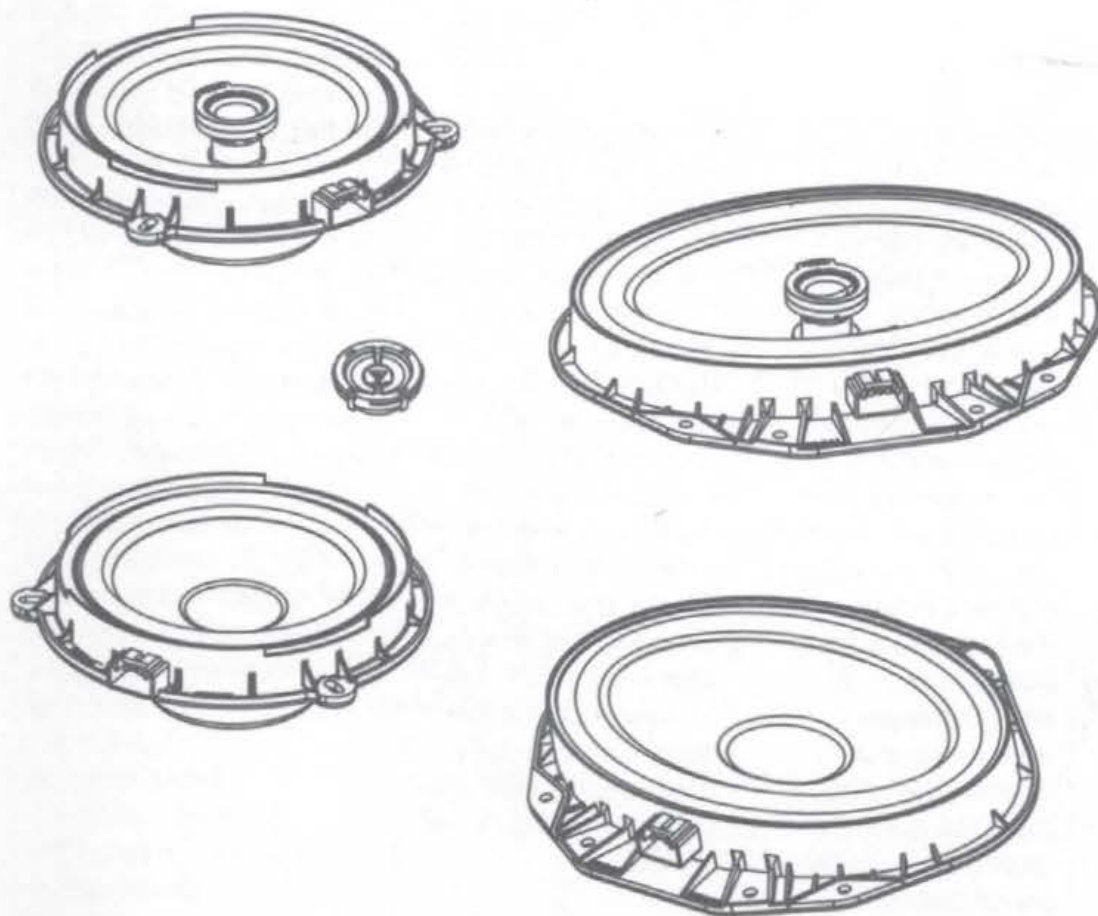


IC FORD 165, IC FORD 690, IS FORD 165, IS FORD 690

Manuel d'utilisation / User Manual / Gebrauchsanleitung /
Manuale d'uso / Manual de uso / Manual de utilização
/ Handleiding / Instrukcja obsługi / Руководство по
эксплуатации / 使用手册 / 사용 설명서 /
取扱説明書 / دليل المستخدم



Français : page 22
English : page 24

 **FOCAL**[®]
LISTEN BEYOND

Pour validation de la garantie
Focal-JMlab, il est maintenant possible
d'enregistrer son produit en ligne :
www.focal.com/garantie



Please validate your Focal-JMlab
warranty, it is now possible to register
your product online:
www.focal.com/warranty



Registrieren Sie Ihr Produkt online, um Ihre Focal-JMlab-Garantie
zu bestätigen:
www.focal.com/warranty

Per validare la garanzia Focal-JMlab adesso è possibile registrare
il prodotto on-line su:
www.focal.com/warranty

Para validar la garantía Focal-JMlab, ahora también puede registrar
su producto en línea:
www.focal.com/warranty

Para validar a garantia Focal-JMlab, agora é possível registrar um
produto online:
www.focal.com/warranty

Voor garantie validatie Focal -JMlab, Het is nu mogelijk om het
product online te registreren:
www.focal.com/warranty

**Для подтверждения гарантии Focal-JMlab, теперь продукт можно
зарегистрировать на сайте
www.focal.com/warranty**

请于10天内寄回随附的产品质保书，使Focal-JMlab质保生效。您现在可
以在线注册产品：
www.focal.com/warranty

Focal-JMlab의 개런티 유효화를 위해, 이제 웹사이트에서 제품의 온라인
저장 등록도 가능합니다 :
www.focal.com/warranty

Focal-JMlabの保証を有効にするには、現在、製品のオンライン登録が
可能になりました:
www.focal.com/warranty

الرجاء تفعيل ضمان Focal-JMlab الخاص بك،
يمكنك الآن تسجيل منتجك عبر الإنترنت على موقع:
www.focal.com/warranty



READ FIRST!
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS!



The exclamation mark represented in an equilateral triangle is intended to alert users to the existence of important instructions in the user manual relating to the use and maintenance of the device.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all the warnings.
4. Follow all the instructions.
5. To avoid damaging your hearing, do not listen to loudspeakers at high volumes for long periods of time. Listening to loudspeakers at high volumes can cause damage to the user's ears and may lead to hearing problems (temporary or permanent deafness, buzzing in the ears, tinnitus, hyperacusis). Exposure to excessive volumes (over 85 dB) for more than one hour can cause irreparable damage to your hearing.

6. If a subwoofer is installed in your vehicle, it is important to secure it firmly. We recommend that you attach the enclosure to the floor or chassis of the vehicle for safety. If the subwoofer is not properly secured, it could become a projectile in the event of an accident. This point is even more important if the subwoofer is installed in a hatchback, a station wagon, a utility vehicle or a van.



(CEI 60417-6044)

7. If cables or harnesses are provided, use them the proper way (like mentioned in this user manual) without replacing or modifying them.
8. If a fuse is included in the kit or harness, use only same rating one in case of replacement.

**IC FORD 165, IC FORD 690,
IS FORD 165 & IS FORD 690**

Manuel d'utilisation / User manual

16

Vérifiez en ligne
les compatibilités et les consignes
d'installation mises à jour.

**Check Online Updated
Compatibility list
and installation manual.**

www.focal-inside.com



Pour installer
votre produit Focal Inside,
veuillez-vous référer aux vidéos
d'installation et de montage
disponibles en ligne.

**To set up your Focal Inside
product, please watch online
the installation video.**

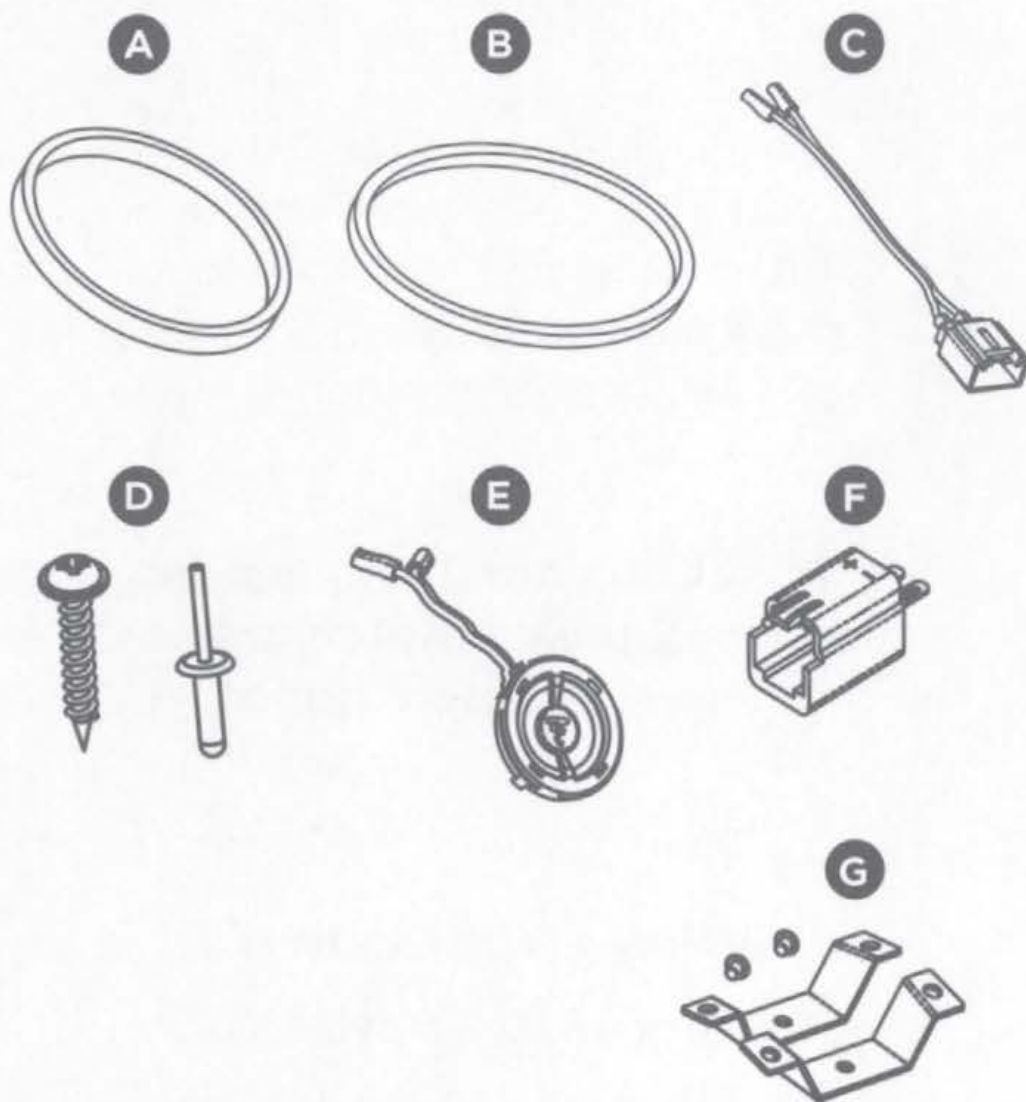
**[www.focal.com/
focal-inside/videos/](http://www.focal.com/focal-inside/videos/)**



**IC FORD 165, IC FORD 690,
IS FORD 165 & IS FORD 690**

Manuel d'utilisation / User manual

18



IC FORD 165 :

A (x2) / **C** (x2) / **D** (x1)

IC FORD 690 :

B (x2) / **C** (x2) / **D** (x1)

IS TOY 165 :

A (x2) / **C** (x2) / **D** (x1) / **E** (x2) / **F** (x2) / **G** (x2)

IS TOY 690 :

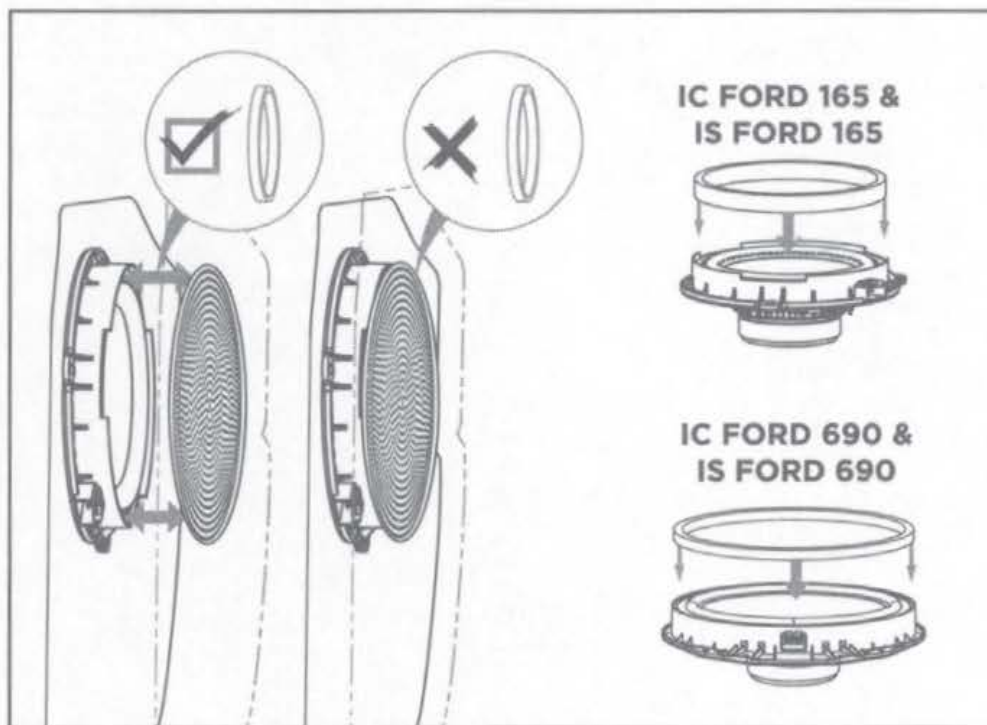
B (x2) / **C** (x2) / **D** (x1) / **E** (x2) / **F** (x2) / **G** (x2)

IC FORD 165, IC FORD 690, IS FORD 165 & IS FORD 690

Manuel d'utilisation / User manual

19

Assemblage de la mousse / Foam gasket assembling



Collez la mousse sur le haut-parleur uniquement si l'espace entre le haut-parleur et la garniture de porte est suffisant.

Stick the foam ring to the speaker only if there is enough space between the speaker and the door panel.

IC FORD 165, IC FORD 690, IS FORD 165 & IS FORD 690

Specifications

20

	IC FORD 165	IS FORD 165
Description du kit	Kit coaxial 2 voies	Kit 2 voies séparées
Puissance max.	120 W	120 W
Puissance nom.	60 W RMS	60 W RMS
Sensibilité (2,83V/1m)	92,5 dB	91,7 dB
Réponse en fréquence	60 Hz - 20 kHz	60 Hz - 20 kHz
Impédance	4 Ω	4 Ω
Woofer / Midrange / Subwoofer	165 mm	165 mm
Profondeur	42,5 mm	42,5 mm
Membrane	Black Polyglass	Black Polyglass
Diamètre bobine	25 mm	25 mm
Moteur	Ferrite	Ferrite
Suspension	Butyle	Butyle
Filtre	Filtre intégré	Woofer : intégré Tweeter : en ligne

	IC FORD 690	IS FORD 690
Description du kit	Kit coaxial 2 voies	Kit 2 voies séparées
Puissance max.	150 W	150 W
Puissance nom.	75 W RMS	75 W RMS
Sensibilité (2,83V/1m)	92 dB	92,3 dB
Réponse en fréquence	60 Hz - 20 kHz	50 Hz - 20 kHz
Impédance	4 Ω	4 Ω
Woofer / Midrange / Subwoofer	150 x 230 mm	150 x 230 mm
Profondeur	41 mm	41 mm
Membrane	Black Polyglass	Black Polyglass
Diamètre bobine	30 mm	30 mm
Moteur	Ferrite	Ferrite
Suspension	Butyle	Butyle
Filtre	Filtre intégré	Woofer : intégré Tweeter : intégré dans le harnais

IC FORD 165, IC FORD 690, IS FORD 165 & IS FORD 690

Specifications

21

	IC FORD 165	IS FORD 165
Kit description	2-way coaxial kit	2-way component kit
Maximum power	120W	120W
Nominal power	60W RMS	60W RMS
Sensitivity (2,83V/1m)	92,5dB	91,7dB
Frequency response	60Hz-20kHz	60Hz-20kHz
Impedance	4Ω	4Ω
Woofer / Midrange / Subwoofer	165 mm	165mm
Depth	42,5 mm	42,5mm
Cone	Black Polyglass	Black Polyglass
Voice-coil diameter	25mm	25mm
Magnet	Ferrite	Ferrite
Suspension	Butyl	Butyl
Crossover	Integrated crossover	Woofer: integrated Tweeter: on line

	IC FORD 690	IS FORD 690
Kit description	2-way coaxial kit	2-way component kit
Maximum power	150 W	150 W
Nominal power	75 W RMS	75 W RMS
Sensitivity (2,83V/1m)	92 dB	92,3dB
Frequency response	60Hz-20kHz	50Hz-20kHz
Impedance	4 Ω	4Ω
Woofer / Midrange / Subwoofer	150 x 230 mm	150x230mm
Depth	41 mm	41mm
Cone	Black Polyglass	Black Polyglass
Voice-coil diameter	30 mm	30mm
Magnet	Ferrite	Ferrite
Suspension	Butyl	Butyl
Crossover	Integrated crossover	Woofer: integrated Tweeter: on line

IC FORD 165, IC FORD 690, IS FORD 165 & IS FORD 690

User manual

24

Please validate your Focal-JMlab warranty,
it is now possible to register
your product online:
www.focal.com/warranty



Thank you for choosing Focal kits IC FORD 165, IC FORD 690, IS FORD 165 & IS FORD 690 and for sharing our passion for sound and for music, revealed with precision and purity: "Listen Beyond". Designed using acoustic technologies, these speakers integrate Focal's perfectionist believes, developing products with high power handling, and unrivalled sound quality. To obtain the best results from this product, we recommend that you follow carefully all the information contained in this user's manual. If not correctly followed, any fault observed may not be covered by the warranty.

Conditions of warranty

All Focal loudspeakers are covered by warranty drawn up by the official Focal distributor in your country. Your distributor can provide all details concerning the conditions of warranty. Warranty cover extends at least to that granted by the legal warranty in force in the country where the original purchase invoice was issued.

Our policy of continual product improvement means that Focal-JMlab reserves the right to modify the technical specifications of its products without notice. Product may vary from images.

IC FORD 165, IC FORD 690, IS FORD 165 & IS FORD 690

Manuel d'utilisation / User manual

25

Important recommendations

Before attempting any installation, check first how much space is available to fit the speakers into the vehicle (cf plans on the packaging), then proceed with the cutting. In the case of assembly in original location, check that there is enough space between the speaker and the protections grille.

- Ensure the speaker is clean from debris and metallic particles that may be attached (especially after drilling).
- Clean before mounting the speakers.

Running period

IC FORD 165, IC FORD 690, IS FORD 165 & IS FORD 690 drive units use the very latest components. To ensure such complex mechanical elements work in harmony with each other, they must be allowed to function correctly in this environment. Changes in temperature and humidity are regarded as very hostile. In order to get the best of your IC FORD 165, IC FORD 690, IS FORD 165 & IS FORD 690 speakers, a running-in period must be respected to ensure they are ready for this. We recommend that, once the system is ready for listening, the drive units should be run-in with medium volume setting, with music that has the full bandwidth of frequencies (sub-bass through treble). This running-in period should last for a few weeks, to gain the full potential. After which the excellent performance of your IC FORD 165, IC FORD 690, IS FORD 165 & IS FORD 690 kits can be fully appreciated.



Élimination correcte de ce produit.

Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers au sein de l'UE. Par mesure de prévention pour l'environnement et pour la santé humaine, veuillez le recycler de manière responsable, pour favoriser la réutilisation des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contactez le détaillant chez lequel le produit a été acheté. Celui-ci pourra procéder au recyclage du produit en toute sécurité.



Correct elimination of this product.

This marking indicates that within the EU this product should not be disposed of with other household wastes. To prevent any risk to the environment or human health, please recycle them responsibly to encourage the reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems available, or contact the retailer where you purchased the product. They can recycle this product safely.



Ordnungsgemäße Entsorgung des Produkts.

Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt innerhalb der EU nicht mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Als Präventivmaßnahme für die Umwelt und die menschliche Gesundheit muss auf eine verantwortungsbewusste Wiederverwertung zur Förderung der Wiederverwendung von materiellen Ressourcen geachtet werden. Für die Rückgabe von Gebrauchtgeräten verwenden Sie bitte zur Verfügung stehende Rückgabe- und Recyclingsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben. Letzterer kann das Gerät sicher dem Wertstoffkreislauf zuführen.



Eliminación correcta de este producto.

Este símbolo indica que este producto no debe eliminarse con el resto de residuos domésticos dentro de la UE. Con el objetivo de proteger el medioambiente y la salud pública, recicle de forma responsable para favorecer la reutilización de los recursos materiales. Para devolver su aparato usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el vendedor del producto. Este podrá proceder al reciclaje del producto de forma totalmente segura.



Corretto smaltimento di questo prodotto.

Questa marcatura indica che, nell'UE, questo prodotto non deve essere smaltito insieme agli altri rifiuti domestici. A titolo preventivo per l'ambiente e la salute, deve essere riciclato in modo responsabile per favorire il riutilizzo delle risorse materiali. Per mandare indietro l'apparecchio usato, si prega di utilizzare il sistema di reso e raccolta o di contattare il rivenditore da cui è stato acquistato il prodotto, il quale potrà procedere a riciclare il prodotto in totale sicurezza.

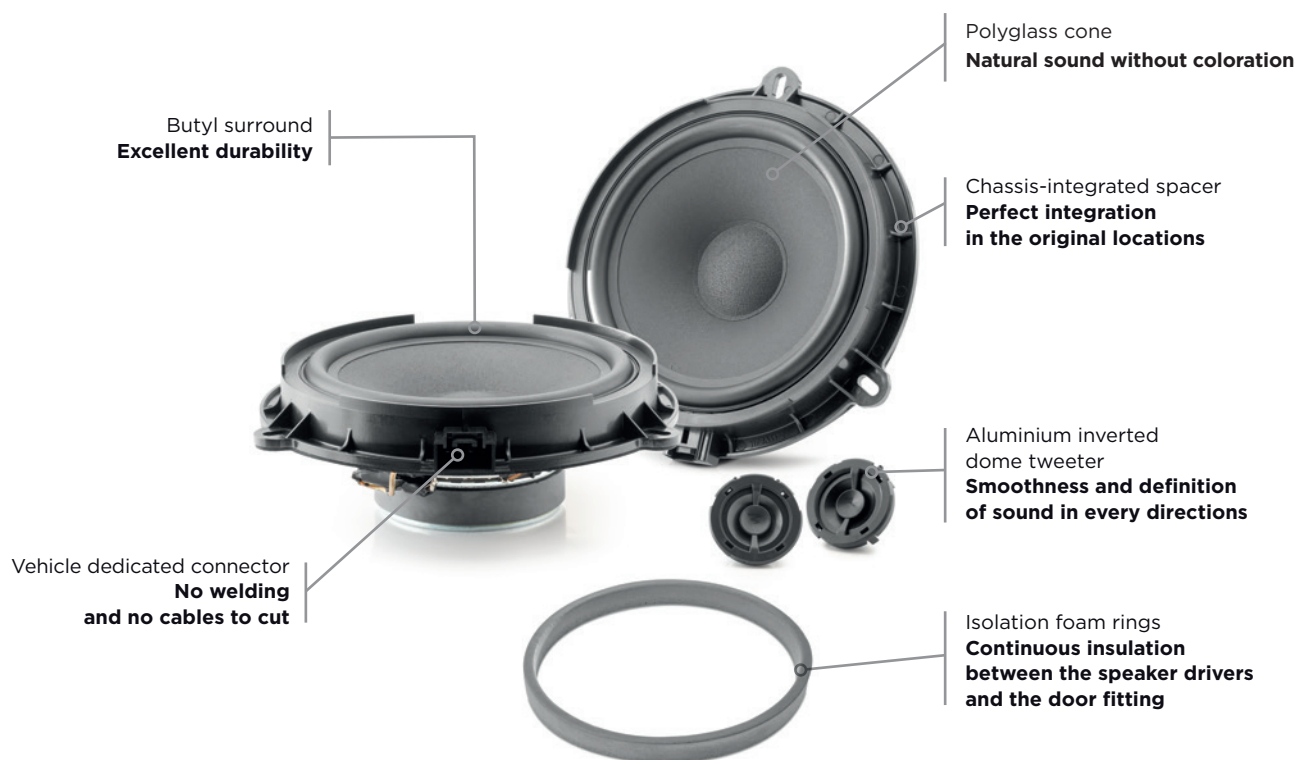


Focal-JMlab* - BP 374 - 108, rue de l'Avenir -
42353 La Talaudière cedex - France - www.focal.com
Tel. (+33) 04 77 43 57 00 - Fax (+33) 04 77 43 57 04 -
SCBC-200403/1 - CODO1645

IS FORD 165

Product Data Sheet

The IS FORD 165 2-way component kit is designed for all drivers who wish to replace their original audio system with a quality sound solution. The speaker drivers employ Polyglass technology, which delivers well-defined midrange and bass, and the Aluminium inverted dome tweeter, a Focal technology that provides perfect treble reproduction. This kit is designed for vehicles that have tweeter slots.



Key Points

- Quick and easy install
- No modifications needed on the vehicle
- Invisible integration
- Sound quality superior to the original one
- No additional accessories required

Check your vehicle compatibility at www.focal-inside.com



[Ford: Kuga, Ranger *front locations*, F-Series, Focus, Fiesta... / Lincoln: MKX, Navigator *rear locations*...]

Type	2-way component kit
Power max.	120W
Power nom.	60W RMS
Sensitivity (2.83V/1m)	91.7dB
Frequency response	60Hz - 20kHz
Impedance	4Ω
Woofers	6 ¹ / ₂ " (165mm)
Mounting depth	1 ¹ / ₈ " (42.5mm)
Cone	Polyglass
Voice coil diameter	1" (25mm)
Magnet	Ferrite
Surround	Butyl
Tweeter	Compact Aluminium inverted dome
Crossover	Woofers : integrated Tweeter : on line

FOCAL® INSIDE

Focal® is a trademark of Focal-JMLab® - www.focal.com - SCAA200507/1

FOCAL®
LISTEN BEYOND

IS FORD 165

Technical Sheet

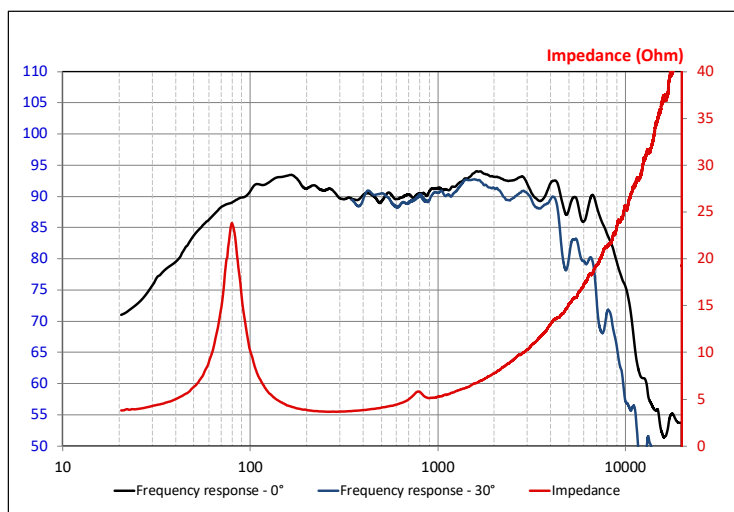
Woofer



SPECIFICATIONS

Nominal power	60W
Maximum power	120W
Sensitivity	91.7dB
Nom. impedance	4Ω
Cone	Black Polyglass
Surround	Butyl
DC resistance	3.48Ω
VC diameter	25mm 1"
Former	Kapton
Layers	2
Wire	Copper
Net weight	860g 1.9lbs

FREQUENCY RESPONSE/IMPEDANCE

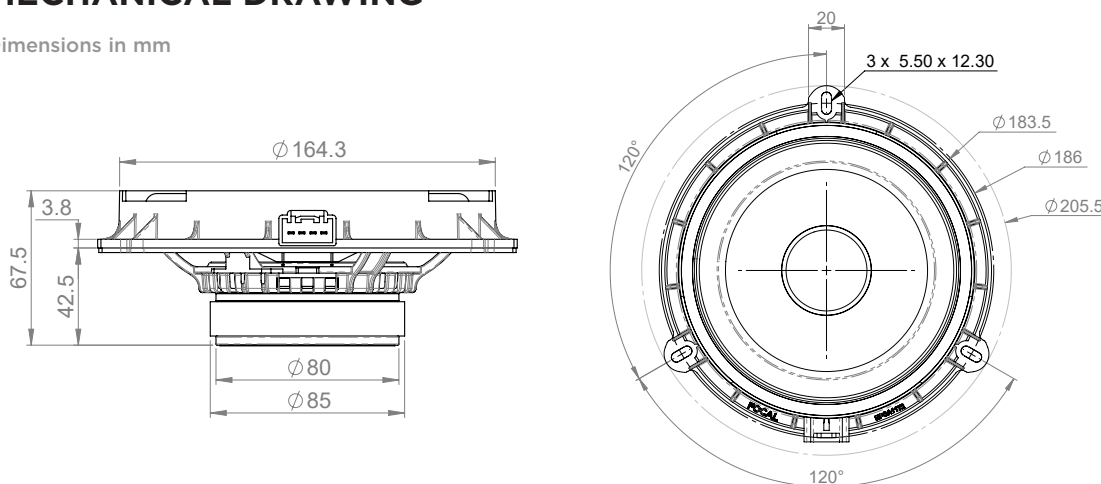


PARAMETERS

Rdc	3.48Ω
Fs	81.9Hz
Mms	13g
Cms	0.29mm/N
Vas	7.68l
Qts	0.696
Qes	0.821
Qms	4.559
Bxl	5.32N/A
Sd	136.85cm ²
SPL	88.7dB
Xmax	3.5mm

MECHANICAL DRAWING

Dimensions in mm



FOCAL® INSIDE

Focal® is a trademark of Focal-JMLab® - www.focal.com - SCAA200505/1

FOCAL®
LISTEN BEYOND

TWEETER FORD

Technical Sheet

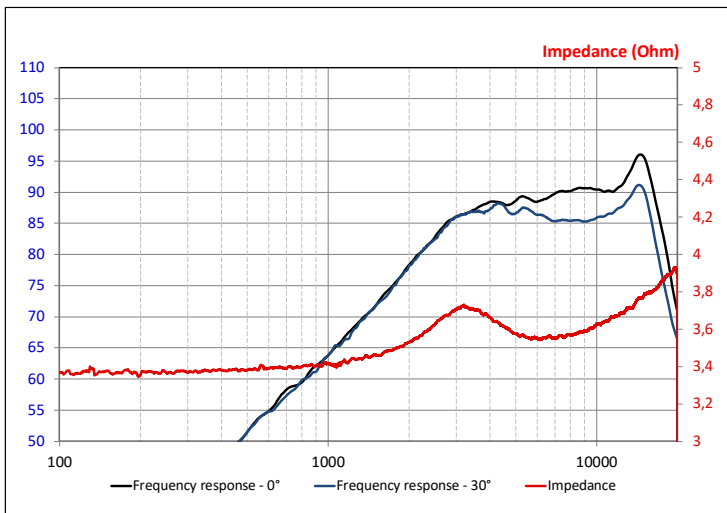
Tweeter



SPECIFICATIONS

Nominal power	15W
Maximum power	100W
Sensitivity	91dB
Nom. impedance	4Ω
Cone	Alu
DC resistance	3.4Ω
VC diameter	20mm ^{13/16"}
Former	Kapton
Layers	2
Wire	Alu
Net weight	40g 0.09lbs

FREQUENCY RESPONSE/IMPEDANCE

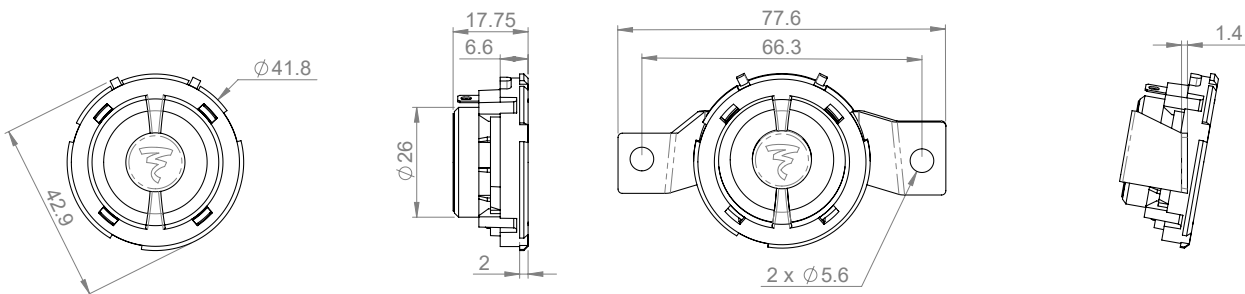


PARAMETERS

Rdc	3.5Ω
Fs	3,200Hz
SPL	88dB

MECHANICAL DRAWING

Dimensions in mm



FOCAL® INSIDE

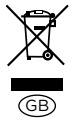
Focal® is a trademark of Focal-JMLab® - www.focal.com - SCAA200505/1

FOCAL®
LISTEN BEYOND



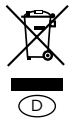
Élimination correcte de ce produit.

Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers au sein de l'UE. Par mesure de prévention pour l'environnement et pour la santé humaine, veuillez le recycler de manière responsable, pour favoriser la réutilisation des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contactez le détaillant chez lequel le produit a été acheté. Celui-ci pourra procéder au recyclage du produit en toute sécurité.



Correct elimination of this product.

This marking indicates that within the EU this product should not be disposed of with other household wastes. To prevent any risk to the environment or human health, please recycle them responsibly to encourage the reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems available, or contact the retailer where you purchased the product. They can recycle this product safely.



Ordnungsgemäße Entsorgung des Produkts.

Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt innerhalb der EU nicht mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Als Präventivmaßnahme für die Umwelt und die menschliche Gesundheit muss auf eine verantwortungsbewusste Wiederverwertung zur Förderung der Wiederverwendung von materiellen Ressourcen geachtet werden. Für die Rückgabe von Gebrauchtgeräten verwenden Sie bitte zur Verfügung stehende Rückgabe- und Recyclingsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben. Letzterer kann das Gerät sicher dem Wertstoffkreislauf zuführen.



Eliminación correcta de este producto.

Este símbolo indica que este producto no debe eliminarse con el resto de residuos domésticos dentro de la UE. Con el objetivo de proteger el medioambiente y la salud pública, recicle de forma responsable para favorecer la reutilización de los recursos materiales. Para devolver su aparato usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el vendedor del producto. Este podrá proceder al reciclaje del producto de forma totalmente segura.



Corretto smaltimento di questo prodotto.

Questa marcatura indica che, nell'UE, questo prodotto non deve essere smaltito insieme agli altri rifiuti domestici. A titolo preventivo per l'ambiente e la salute, deve essere riciclato in modo responsabile per favorire il riutilizzo delle risorse materiali. Per mandare indietro l'apparecchio usato, si prega di utilizzare il sistema di reso e raccolta o di contattare il rivenditore da cui è stato acquistato il prodotto, il quale potrà procedere a riciclare il prodotto in totale sicurezza.



Eliminação correta deste produto.

Esta marca indica que, na UE, este produto não deve ser eliminado com outro lixo doméstico. Como medida de prevenção para o ambiente e para a saúde humana, deve ser reciclado de modo responsável, para promover a reutilização dos recursos materiais. Para devolver o seu dispositivo usado, recorra aos sistemas de devolução e recolha ou contacte o comerciante em que o produto foi adquirido. Este poderá proceder à reciclagem do produto com toda a segurança.



Prawidłowe usuwanie produktu.

To oznaczenie informuje, że produktowi nie należy usuwać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego na terenie UE. W celu ochrony środowiska i zdrowia człowieka, należy w sposób odpowiedzialny prowadzić recykling i wspierać ponowne wykorzystywanie materiałów. Aby zwrócić swoje urządzenie, należy skorzystać z systemu zwrotu i odbioru prowadzonego przez sprzedawcę detalicznego, u którego produkt został nabyty. Sprzedawca będzie w stanie w sposób bezpieczny przeprowadzić recykling produktu.



Tuotteen asianmukainen hävittäminen.

Tämä merkintä osoittaa, että EU:ssa tätä tuotetta ei saa hävittää muiden kotitalousjätteiden mukana. Kierrätä se vastuullisesti ehkäistääksesi mahdollisia vaaroja ympäristölle tai ihmisten terveydelle ja edistääksesi aineellisten voimavarojen uudelleenkäyttöä. Palauta käytetty laite käyttämällä saatavilla olevia palautus- ja keräysjärjestelmiä tai ota yhteys jälleenmyyjään, jolta ostit tuotteen. He voivat kierrättää tämän tuotteen turvallisesti.



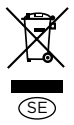
Правильная утилизация продукта.

Данная маркировка указывает на то, что в пределах ЕС этот продукт не может утилизироваться вместе с бытовым мусором. В целях предотвращения загрязнения окружающей среды и нанесения ущерба здоровью человека утилизируйте продукт должным образом, позволяющим произвести его повторную переработку. Для того чтобы вернуть бывшее в употреблении устройство, используйте системы возврата и сбора сырья либо обратитесь в пункт розничной торговли, в котором вы приобретали продукт, для организации повторной переработки с соблюдением всех норм безопасности.



Correcte verwijdering van dit product.

Deze markering geeft aan dat dit product in de EU niet samen met ander huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Om het milieu en de gezondheid van de mens te beschermen, dient u het product op verantwoorde wijze te recyclen om hergebruik van materiële hulpbronnen te stimuleren. U kunt uw gebruikte apparaat retourneren bij een recyclepunt of milieustation, of neem contact op met de winkel waar u het product hebt gekocht. Zo kan het product op verantwoorde wijze worden gerecycled.



Korrekt avlägsnande av produkten.

Denna märkning anger att produkten inte ska kasseras med annat hushållsavfall inom EU. För att förhindra skada på miljö och människors hälsa, vänligen återvinn produkten ansvarsfullt för att främja återanvändning av materialresurserna. Använd tillgängliga återlämnings- och insamlingsystem för att återlämna din använda anordning, eller kontakta återförsäljaren som du köpte produkten av. De kan återvinna produkten säkert.



A termék helyes ártalmatlanítása.

Ez a jelölés azt jelzi, hogy a terméket nem szabad az EU területén az egyéb háztartási hulladékkal együtt kidobni. A lehetséges környezet- és egészségkárosodás elkerülése érdekében kérjük, hogy a hulladékot felelősen hasznosítsa újra, ezzel segítve a nyersanyagok újrahasznosítását. A használt eszközök visszaküldéséhez használja a rendelkezésre álló visszaküldési és gyűjtőrendszereket vagy forduljon a kiskereskedőhöz, akitől a terméket vásárolta. Ők elvégzik a termék biztonságos újrahasznosítását.



Pareiza, šī produkta, likvidācija.

Šis marķējums norāda, ka Eiropas Savienībā šo produktu nedrīkst izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem. Lai novērstu jebkādu risku videi vai cilvēku veselībai, lūdzam nodot produktu otrreizējai pārstrādei, lai veicinātu materiālo resursu otrreizējo izmantošanu. Lai atgrieztu savu lietoto ierīci, lūdzu, izmantojiet pieejamās atpakaļnodotāšanas un savākšanas sistēmas, vai sazinieties ar izplatītāju, no kura iegādājāties šo produktu. Tas var droši pārstrādāt šo produktu.



Pravilno odlaganje tega izdelka.

Ta oznaka pomeni, da tega izdelka v EU ni dovoljeno odlagati z drugimi gospodinjскими odpadki. V izognitev povzročanju morebitne škode za okolje ali človeško zdravje izdelek reciklirajte odgovorno, da omogočite ponovno uporabo materiala. Če želite rabljeno napravo vrniti, jo vrnite prek sistemov za vračanje in zbiranje, ki so na voljo, ali pa se obrnite na trgovca, pri katerem ste izdelek kupili, ki bo izdelek varno recikliral.



Správná likvidace tohoto výrobku.

Toto označení znamená, že výrobek v EU nelze likvidovat spolu s jiným domácím odpadem. Aby se předešlo možným škodám na životním prostředí či na lidském zdraví, výrobky zodpovědně recyklujte, podpořte tím opětovné využívání materiálů. Pro vrácení použitého výrobku využijte dostupné vratné a sběrné systémy nebo se spojte s maloobchodním prodejcem, kde jste výrobek zakoupili. Ti pak mohou výrobek bezpečně recyklovat.



Σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος.

Αυτή η σήμανση υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα εντός της ΕΕ. Για να αποφευχθεί τυχόν κίνδυνος για το περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία, παρακαλείσθε να το ανακυκλώσετε υπεύθυνα για να προωθήσετε την επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων. Για να επιστρέψετε τη μεταχειρισμένη συσκευή σας, χρησιμοποιήστε τα διαθέσιμα συστήματα επιστροφής και συλλογής ή επικοινωνήστε με το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν. Αυτοί μπορούν να ανακυκλώσουν το προϊόν με ασφάλεια.



Tinkamas šio gaminio šalinimas.

Šis ženklas reiškia, kad ES šalyse šio gaminio negalima išmesti su buitinėmis atliekomis. Norėdami išvengti pavojaus aplinkai arba žmonių sveikatai, atsakingai pasirūpinkite jo perdirbimu, kad paskatintumėte pakartotinį medžiagų panaudojimą. Norėdami grąžinti panaudotą prietaisą, pasinaudokite esamomis atliekų grąžinimo ir surinkimo sistemomis arba kreipkitės į pardavėją, iš kurio įsigijote gaminį. Jie gali saugiai perdirbti šį gaminį.



Správná likvidácia tohto výrobku.

Toto označenie určuje, že v rámci EÚ sa tento výrobok nesmie likvidovať spolu s komunálnym odpadom z domácností. Aby sa predišlo rizikám pre životné prostredie alebo ľudské zdravie, zabezpečte ich náležitú recykláciu, čím podporíte opätovné využívanie prírodných zdrojov. Ak chcete použité zariadenie vrátiť, využite na to dostupné systémy zberu a recyklácie odpadu alebo požiadajte o pomoc predajcu, u ktorého ste výrobok kúpili. Ten dokáže tento výrobok bezpečne recyklovať.



Selle toote õige kõrvaldamine.

See märgis näitab, et ELis ei tohi seda toodet käidelda koos muude majapidamisjäätmetega. Ohu vältimiseks keskkonnale või inimeste tervisele viige need vastutustundlikult ümbertöötlusse, et soodustada materjaliressursside taaskasutamist. Oma kasutatud seadme tagastamiseks kasutage saadavalolevaid tagastus- ja kogumissüsteeme või võtke ühendust jaemüüjaga, kellelt te toote ostsite. Müüja võib selle toote ohutult ümbertöötlusse viia.



Korrekt eliminering af dette produkt.

Dette mærke indikerer, at dette produkt, i overensstemmelse med EU, ikke skal bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald. For at undgå enhver risiko for miljøet eller menneskers sundhed, skal du genanvende det på ansvarlig vis og således fremme genbrug af materielle ressourcer. Hvis du ønsker at returnere din brugte enhed, skal du bruge de returnerings- og indsamlingsystemer, der er tilgængelige, eller kontakte forhandleren, hvor du købte produktet. De kan genbruge dette produkt på sikker vis.